

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

IX. évfolyam.

FIUME, vasárnap 1912. február 4.

27. szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).  
Gradinata del Sasso Bianco 3, Wurzer ház 1 em.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Egész évre . . . . . 24 kor. | Negyedévre . . . . . 6 kor.  
Félévre . . . . . 12 kor. | Egy óra . . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára helyben 6 fillér.  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Február elsejével új előfizetést nyitottunk «A Tengerpart»-ra. Kérjük a belépni szándékozókat, hogy ebbeli óhajukat lapunk kiadóhivatalával mielőbb közölni sziveskedjenek. Tisztviselők havi 1 koronáért kapják «A Tengerpart»-ot házhoz szállítva.

## Az érem másik oldala.

A drágaság szövevényes világgazdasági folyamata érdekesnél-érdekesebb. Válsággal izgató problémák elé állítja a közgazdasági élet szellemi munkáit.

A drágaság elleni küzdelemnek egyik ilyen feltűnő és érdekes jelensége, hogy abban világszerte az ipar és az ipari munkásság viszi a főszerepet.

Igaz, hogy a megélhetés drágasága részben paralizálja a munkabérek eddig elért emelkedését s így újabb munkabéremelésekre szolgáltatva okot, e circulus vitiosus megnehezíti a munkás és az ipar létfeltételét. De ép oly kétségtelen, hogy számos más társadalmi osztály nem kevésbé, sőt talán még súlyosabban szenved a drágaság alatt. Mégis azt látjuk, hogy nem annyira a fix fizetési osztályok, nem a proletárság mesgyéjén álló kispolgárság, nem is az értelmiségi osztály mindjobban elszaporodó proletárjai járnak elől e küzdelemben, hanem a drágaság elleni agitációt jóformán kizárólag az ipar és legelő az ipari munkásság viszi.

Ezt a tényt sokan úgy magyarázzák, hogy a drágaság elleni akció tulajdonképpen az él-

## „A Tengerpart” tárcája.

### A tanár ur.

Egy villa áll a tó mellett, zöld fák között magában.

Traude grófnő a verendán fekszik hintaszékében, mely körül könyvek és folyóiratok vannak szétszórva. Nem tudja unalmában mit csináljon.

Délelőtt levelet irt barátnőjének, aki szerencsés, met egy hét előtt utazott el az északi tengerre. A levél nyolc oldalas volt, hat oldal szöveg és két oldal utóirat.

„Még mindig nem határoztam el magamat” — írta. „A kapitány még hevesebben udvarol nekem, mint valaha. A tanár azonban, mióta elmentél ritkán mutatkozik. Bizonyára egy új hindu dialektust tanulmányoz, vagy pedig az arab szógyökökről értekezést ír s lelki nyugalommal cipel a legnagyobb déli hőségben két vagy három óriási könyvet magával.

Könyvek nélkül nem látni. Nem értem ezt az embert. Néha megborzadok tőle. Miért van neki olyan jószágos szeme?  
Az ő könyveiből hideg, haragos szemekkel is olvashat.

„Szeret engem. El kell hinnem neki.

miszerek megdérítése ellen irányulván, a társadalmi osztályok között legerősebb szervezetekkel bíró iparosság és ipari munkásság e küzdelemben minden kockázat nélkül csak előnyökkel várhat.

De én épen ezt a közelékvő gondolatot vélem egy tévétel szülöttének. Mert aki élesebb pillantással hatol bele a kérdésbe, az előtt másképp fest a helyzet. A figyelmesebb kutató tisztában lesz azzal, hogy az ember, gazdasági és kulturális szempontból annyira joggal ostromolt vár ellen induló sereg élén olyanok haladnak, kiknek van veszíteni valójuk. A kérdés megvilágítása, be fogja igazolni, hogy az a varázspáncél, mely a feltűnő szemlélő előtt a tűzvonásban álló iparos- és ipari munkásosztályt sebezhetetlenné teszi optikai csalódás eredménye.

Ehhez az igazsághoz csak úgy jutunk el, ha végigtekintünk a drágaságot okozó főkomponenseken.

Lássuk, hogy a drágaság elleni küzdelem azokban mit változtathat az ipar és az ipari munkásság szempontjából.

A pénz vevőképességének az aranytermelés emelkedésével járó csökkenése, mely probléma az értékeléssel s az árképződés teoriáival együtt a nemzetgazdaságtan metafizikáját képezi, semmiféle küzdelem vagy agitáció következtében meg nem változtatható.

Az élelmiszer-drágaságnak egy másik rendkívül fontos eleme a termelés elégtelensége.

A népesség szaporodásával, a városokba való tömörülésével és folyton növekvő fo-

gyasztóképességével nem tartott lépést az élelmiszerek termelése.

Nem tartott lépést ott sem, hol belterjes gazdálkodás folyik, annál kevésbé nálunk, a latifundiumok és kötött birtokok eldorádójában.

E bajt fokozza a drágaság egy másik, kétségen kívül igen lényeges oka: a túlzott agrár vámvédelem. A sajnálatraméltó magyar nagybirtokosoknak adott nemzeti ajándék (Brentano: „Die deutschen Getreidezölle“ című feltűnést keltett munkájában Németországra nézve számszerűen mutatja ki, hogy az agrár-védővámok mily mértékben emelték a német földbirtok értékét) hatása nemcsak abban nyilvánul, hogy a vám teljes összegét a fogyasztó fizeti meg, de egyszersmind hátráltatja mezőgazdaságunk kifejlődését, belterjessé tételét és egy egészséges birtokpolitika kialakulását.

Mig a védővám az iparban erős vonzóerővel hat a tőkére és rendszerint túltermelést idéz elő, addig az őstermelésben a védővám ellenkező hatással bír: újabb tökebefektetést és erőmegfeszítést feleslegessé téve, a föld korlátolt mennyiségénél fogva a túltermelés lehetőségének kizárásával juttatja a mezőgazdát a védővám nyújtotta többletjövedelemhez.

A túlzott agrárvédővámok ellen európa-szerte jelentkező felzúdulásból, a német Hansabundban történt secessióból, Taft, az Egyesült-Államok elnökének demokratikus vámpolitikát hirdető nyilatkozataiból és más egyéb jelekből már ma is biztosra vehetjük, hogy a nemzetközi vámpolitikában fordulat előtt állunk.

A láthatatlan énekes fáradhatatlanul éneklj tovább:

„De Szezikém, mikor megyünk ismét . . .”

Pillangók röpködnek s a napsugarak káprázatosan csillognak a tó felett. Az ezüstös vizen egy csónak imbolyog gazdátlanul. A távcső most egy fiatal leányt mutat kocsijában, amint bizonyára huszadszor olvassa olvassa azt a levelet, melyet a szerelmese irt neki a városból s amelyet titokban elhozott a postáról.

A távcsőnek egy kis súlyszűrésével Traude grófkisasszony egyszerre a tó innenső partját látta. Ki ül itt a padon? Messziről ráismerni nagy panamakalapjáról s nagy vörös szakálláról. Nem más, mint Emil doktor, a nyelvész. A grófnő nevet. Természetesen egy nagy könyv van előtte, melyet a két térdével tart. Es hogy el van mélyedve.

Nem lát, nem hall semmit itt, a gyönyörű salzkammerguti tó partján.

A Ganges vagy az Eufrátes foglalkoztatja.

Nem is képzele, hogy valaki távcsővön figyelheti. Ilyen ember . . .

Most azonban gyermekek jönnek a parton s éppen arra a padra ülnek, hol a tudós szíriai lovasok küzdelmét látja lelki szemei előtt.

A tó itt velette ki a legszebb, legfino-

Hazudni nem szokott. Nem idegenkedem tőle, de az ő oldalán élni? . . .”

A grófnő néhány nap előtt egy régi távcsövet talált. Üvegei homályosak voltak a portól és az évtizedes piszoktól. Szétszedte és megtörölte.

Mi mindent nem tesz meg az ember unalomból?

A távcső kitérőnek bizonyult. Megszűnt általa minden távolság.

Most hintaszékében fekszik, a távcsövet a veranda széles párkányára fekteti s a közelbe és távolba néz. Odaát énekel valaki.

Mindig ugyanazt a dalt, egyhanguan, már egy óra óta.

„De Szezikém, mikor megyünk ismét,  
Mikor megyünk hát ismét Tirolba?”

Az állhatatos énekest nem tudja megtalálni. Bizonyára egy legény lehet, akl földieperet szed a fák tövében. Ott legelnek a havas alján a barmok. Milyen nyugodtan legelésznek. Még a csengőiket is látni. S szabad szemmel az egész rét csak egy zöld folt. A pásztor a fűben fekszik, kezét a feje alá tette s egy palotáról álmodik, melynek fehér felhőből vannak a téglái. S így ujjnyival magasabbra tartva, a távcső két turistát mutat, akik szorgalmasan fölfelé igyekeznek. Most érkeznek az első hóréteghez s megtörlik a homlokukat.

A drágaság elleni akciónak eredménye lesz a tulmagas agrárvámoknak némi csekély, mondhatjuk igen csekély leszállítása — 1917-ben. Hogy e leszállítás csak jelentéktelen lesz, abban senki sem kételkedhetik, ki a még mindig fennálló társadalmi és politikai erőviszonyokat és a városi polgárság szervezetlenségét ismeri. És az agrárvámok e csekély leszállításának meg lesz a következménye: az ipari védővámok sokalta érezhetőbb leszállításában. Mert ki meri hinni, hogy a felidézett étvágyat csak agrárius áldozatkészségből fogják kielégíteni?

Ha drágaság enyhítéséről és vámmérséklésről lesz szó, akkor közel lesz a mentő gondolat, hogy ruházat, világítás stb. szintén elsőrendű életszükségletek, melyek árát az ipari vámok védelme alatt működő kartellek hajtják fel.

Igaz, a kartelleknek is van némi részük a drágaság előidőzésében és igaz, hogy a védővám képezi a kartellek előfeltételét.

Az ipari vámok tetemes leszállítása a kartellek alkonyát jelentené, a mi az individualisztikus termelési rendszer mai anarchiája mellett egyértelmű lesz a tulprodukciónal, késhegyig menő versenyrel, ipari krízisekkel és küzdelemmel, melyben a gyengék, a technikaiilag elmaradtak s tőkében szegényebbek elbuknak. Fennmarad amerikai és angol minta szerint a néhány iparóriás „koncentrációja”. Ha a kartellek az ipar mai szervezetében életszükségletet képeznek, úgy az eleven élet úgy mint egybűt, nálunk is megteremti majd azoknak új formáit.

A drágaság kérdésében tehát a kartellek megnehezítésével nem lehet elérni semmit, de el lehet érni a mi kezdetleges, gyenge iparunk tönkretételét, mert hiszen köztudomású, hogy számos iparágunk csak az osztrák kartellek kegyelméből él, kartellel áll és bukik, hiszen csak a közelmúlt szolgáltatott bizonyítékot arra, hogy egy nagy és fontos iparág évekig tartó kartellvándorlásában még az állam is szükségesnek tartotta a bába szerepét játszani.

A drágaság tényezői között hátra volna még a munkabérek emelkedésének szerepe. Emelkedő munkabérek emelkedő kultúrát jelentenek, nagy társadalmi osztályok emelkedésével. Emelkedő munkabérek emelik a munkás intelligenciáját, használhatóságát, teljesítő-

mabb homokot. A gyermekek kis pléhedényeket hoztak magukkal, apró kanalakat, csészéket és formákat.

Szorgalmasan hozzálltak a munkához s a homokból sütöttek, gyurtak, formáztak. No, majd el fogja őket kergetni — gondolta a grófnő.

Csakugyan, most felpillant.

Ránéz a gyermekekre és beszélni kezd velük. Azután leteszi a nagy könyvet maga mellé a padra és a gyermekek mellé áll. A homokra mutat és tanácsokat ad nekik. Bizonyára így: „Építünk egy várat. Ide a falakat, rá a tetőt, ide az árkot hiddal s mindezt egy hegyre”...

Le is térdel a homokba s maga is segít. A kabátja akadályozza. Leveti s a padra fekteti a nagy könyvre.

Most ott ül az az ember, aki az arab szögyökökről értekezést irt, egy csomó apró gyermek között a homokban. Elfelejtett minden komolyságot, minden tudományt. Kis gyermekekkel várat épít homokból. A partra küldi őket, hogy lapos köveket hozzanak, melyek a fedélhez szükségesek. A többől vizet vezetnek, hogy végigcsörgedezzen a vár árkában. A tudós az ingujját felgyűrti s a szemüvege ragyog a napban...

Hitte volna ezt valaki? Egyáltalában hihető dolog ez? Hány iskolapadot koptatott fényesre ez az ember, hány tollat irt el, mennyi petróleumot fogyasztott átvirrasztott éjszakákon. És ime... nem, ezt el sem lehetne hinni.

képességét. Ezért a munkabérek emelkedése kívánatos és örvendetes jelenség.

De ez mitsem változtat azon a tényen, melyet meg kell állapítanunk, hogy a munkabérek emelkedése nem a drágaság okozata, hanem a drágaság egyik oka. A munkabérek emelkedését nem a drágaság idézte fel, hanem a munkások szerveződése és amíg a mai erőviszonyok változást szenvedni nem fognak, a munkabérek emelkednek, még ha sikerülne is az élelmiszerek árát eszállítani.

És meg kell állapítani azt is, hogy az ipari bérek emelkedése kihat a mezőgazdasági munkás bérének alakulására s így az élelmiszerek termelésére és áralakulására is.

Ennek a gondolatmenetnek logikai összegezése a következő: a drágaság oly világ-gazdasági folyamat, melynek feltartóztatására nincsenek hatásos eszközeink. Az aranytermelés fokozódásával és a fizetést helyettesítő eszközök térfoglalásával lépést tart a pénz vásárlóképességének csökkenése. Az élelmiszertermelés belterjesebbé válásával halad a népeség fogyasztóképessége. A munkabérek leszállítása sem nem kívánatos, sem nem lehetséges! A tulmagas agrárvámok leszállítása pedig Danaos-ajándék lesz, melyet az ipar és az ipari munkásság, de különösen s első sorban a magyar ipar fog az ipari vámok leszállításában sokezerorosán megszenvedni.

A drágaság enyhítése magasabb emberi szempontból, a létfeltételek megkönnyebbítése és az emberi kultúra fejlődése szempontjából az állam legszentebb kötelessége. Mert kétségtelen, hogy az állam feladatát nem egyes társadalmi osztályok megajándékozása, hanem az érdekek kiegyenlítése, az összes osztályok lehető érdekösszhangjának megteremtése képezi. Ezt szem előtt tartva, legyünk tisztában azzal, hogy midőn az ipari munkásság dicséretes agitációt fejt ki a drágaság és az agrárirányzat elhatalmasodása ellen, nemcsak előnyöket várhat, de kockázatot is vállal, még pedig olyat, melynek magassága egyszerűen kiszámíthatatlan.

Székács Antal.

**Minden a kihordás, vagy szétküldés körül felmerülő panaszokat telefon vagy levelezőlap útján a kiadóba sziveskedjenek bejelenteni.**

Kinn a tavon még mindig ott áll a magányos csónak. Fenn a havason a kecskék még feljebb húzódtak. A két turista már a jég között áll. Kötéllel vannak egymáshoz kötve s a csillogó csákányuk lépcsőket vág a meredek jégfalba.

Lenn a homokban megváltozik a kép. A várat lövöldözik, megostromolják és szétrombolják. Nemsokára csak egy domb jelzi a büszke vár egykori pompáját. A gyermekek boldogok. Rákapaszkodnak a szakállas emberre, felmászhatnak rá s nem akarják elengedni. Még segít nekik a ruhájukat letisztítani, nehogy otthon a szülők és nevelők haragudjanak rájuk. Azután hazaküldi őket.

Ilyen ember. Egy dolog most már világos, hogy miért van neki olyan jószágos szeme. Hideg, haragos szemű ember ezt nem csinálhatta volna.

Odaát a fák alatt még mindig cseng a dal:

„De Szepikém, mikor megyünk ismét, Mikor megyünk hát ismét Tirolba?”

Traudl grófkisasszony leteszi a távcsövet maga mellé és elgondolkozik.

Azután két levelet ír. Tulajdonképpen egy utóiratot a barátjának az Északi tenger mellett. A levelet a doktornak. „Ha ön ma este sem Perzsiában nem háborúzik, sem a tóparton várakat nem épít, keressen fel minket!”

H. S.

## UJDONSÁGOK.

### TÁJÉKOZTATÓ.

— **Wickenburg** István v. b. t. t., gróf kormányzó és neje, sz. Pückler-Limpurg Zsófia grófnő, a téli hónapokban fogadnak minden hó 1-én és 15-én délután 4—6 óra közt.

— A tengerészeti hatóság épületében levő m. kir. **biológiai állomás és aquárium** díjtalanul megtekinthető naponta d. e. 10-től 1-ig és d. u. 3-tól 6-ig.

— A **Nákó-könyvtár** az állami tisztviselők egyesülete tagjai részére minden pénteken este 6-tól 7-ig áll rendelkezésre a Cambieri-téri állami elemi fiúiskolában.

— A **városi könyvtár** naponta d. u. 5-től 8-ig áll a közönség rendelkezésére.

— A **népkert** (Giardino publico) nyitva van este 7 óráig.

— A **temető** naponta d. u. 6 óráig látogatható.

— A **Cunard** magyar-amerikai vonal kivándorló-gőzösei a kikötőben való időzésük alkalmából megtekinthetők a megérkezési és indulási napok kivételével reggeltől estig. Jegyek az Adria palota portásánál 60 filléért kaphatók.

— A **tersattói Frangepán-vár** naponta megtekinthető egy korona beléptidj ellenében. (Feljárt a susáki hiddal szemben levő lépcsőn vagy kocsin a susáki Boulevarde-on.)

— **József főherceg diszkertje** (a kormányzói palota mellett) megtekinthető a fenséges család távollétében hétköznapokon reggeltől estig. Vasárnap a kert zárva van. Beléptidj nincs.

— A **Danubius-hajógyár** telepe, a rizshántoló-gyár, a papírgyár, kőolajfinomítógyár, a torpedógyár és a susáki Litorale konzervgyár csak az illető gyárvezetőségek speciális engedelmével tekinthetők meg.

— A **kivándorlási ház** megtekintésére (Via Industria) a kir. kormányzóság ad ki belépőjegyeket.

— **Nikita király Fiumében.** Tegnap este hét óra 55 perckor **I. Miklós** Montenegró királya **Milica** trónörökös és udvartartása kíséretében Fiuméba érkezett. A montenegrói király érkezése alkalmából a rendőrség a pályaudvaron nagyszabású övintézkedéseket tett; az összes kijáratokat rendőrök és detektívek őrizték s a király érkezésekor sorfalat alkottak. Nikita király Gravosából jött Fiuméba. Kíséretében **Milica** hercegnő, **Danilo** trónörökös neje, kívül **Popovics** tábornok, főudvarmester, **Ramadanovics** udvari marsall, több magasrangú katonatiszt, két komornyik és három szolga van.

A király eredetileg „Rumia” yachtján akart Fiuméba jönni, de a Quarnerón uralkodó heves vihar következtében utiprogrammját megváltoztatta s Gravosa, Szarajevó, Boszna-Bród és Zágrábon át vasuton jött Fiuméba. Boszna-Bródban Nikita királynak a Máv. igazgatósága egy termeskocsit bocsátot rendelkezésére. A királyt a pályaudvaron **Balpataky** Zsigmond máv. felügyelő, állomásfőnök fogadta, akivel a kocsirol nehékesen lelépő hatalmas testalkatu ősz király néhány szívélyes szót váltott. Nikita király polgári ruhában volt s még a pályaudvaron bucsút vett **Milica** hercegnőtől s azután kíséretével két berkocsin Abbaziában utazott. A királyt egy harmadik kocsin **Cantridáig Kárpáti Géza** rendőrtisztviselő két detektívvél kísérte. **Milica** hercegnő főudvarmesterével és hattagu kíséretével az Európa-szállóba hajtatott, ahol részére az első emeleten hat szobát rendeztek be. A trónörökösöt a hosszú ut igen kifárasztotta s nyomban a megérkezés után pihenni tért. Ma délben a trónörökös és kísérete a szállóban **megebédelt** s a 12 óra 50 perckor induló déli-vasuti gyorsvonattal Triesztbe utazott. **Miklós** király Abbaziában a Stefánia-szállóban bérelt lakást délelőtt minden kíséret nélkül sétakocsizást tet. Délben a király **Mattugléba** hajtatott ahol felszállt a **Milica** trónörökösöt hozó gyorsvonatra. Nikita király menyével és kíséretével Triesztbe utazott, ahonnan **Velencébe** folytatják utjukat.

— **Kinevezés.** *Khuen-Hédervary* Károly gróf miniszterelnök *Vélics* László végzett joghallgatót a fiumei és magyar horvát kir. kormányzóhoz fizetéstelen fogalmazó-gyakornokká nevezte ki.

— **A kormányzó visszaérkezett.** *Wickenburg* István gróf v. b. t. t., kormányzó, aki nejevel, szül. *Pückler-Limpurg* Zsófia grófnő csillagkeresztes hölgygel több napot Budapesten időzött s részt vett a nemzeti munkapártnak a miniszterelnök tiszteletére rendezett lakomáján is, pénteken reggel visszaérkezett Fiuméba.

— **Fiumei Szabad Lyceum.** Hétfőn este érdekes előadó fog érkekezni a Szabad Lyceumban a fiumei közönség előtt. *Bédy-Schwimmer* Róza urnő tart előadást a nők választójogáról s bár *Schwimmer* Róza most először szerepel Fiumében, agitációs működése folytán nem szükséges őt külön bemutatnunk. Hollandia, Svédország, Németország, Anglia és más külföldi államok nagyvárosaiban is felolvasásokat rendezett, Fiumében pedig a női hallgatóságra való tekintettel nemcsak a nők választójogáról, hanem a feminizmus főkérdéseiről is tájékoztatni kívánja a hallgatóságot. A feminizmusnak Fiumében sok ellenzője van s éppen ezért az egyesület reméli, hogy ezek nagy számban lesznek jelen az előadáson. Az előadás a Deák-szálló fűtött nagytermében hétfőn este félhét órákor lesz.

— **A katonatisztek táncmulatsága.** Csütörtökön este a Deák szállóban a Fiumében állomásozó 79. gyalogezred tisztikara rendkívül jól sikerült hangversenyyel egybekötött táncmulatságot rendezett. A mulatságon Fiume társadalmának színe-java jelen volt s a katonatisztek, a legnagyobb előzékenységgel halmozták el a vendégeket. A mulatságot hangverseny vezette be, melyet *Kuss* Ferenc karmester vezetésével a Jellacsics-ezred zenekara adott elő. *Grieg* „Peer Gynt“ című művéből négy részletet játszottak mindenkit kielégítő módon, Liszt második magyar rapszódiját pedig teljes művészi tökéletességgel adta elő a zenekar. A magyar darab után megérdemelt tapsvihar hangzott fel, mely megismétlődött Haydn és Gounod zeneszámai után is. A hangversenyt tánc követte. A katonazenekar a legdivatosabb operettből állította össze a tánczenét s a kitűnő hangulatot mi sem bizonyítja jobban, mint hogy az utolsó párok csak a hajnali órákban hagyták el a Deák szállót. A helyőrség tisztikara ezidei utolsó mulatságát február 15-én rendezti ugyancsak a Deákban. Ez a bál népviseleti jelmezestély lesz.

— **Zenés mise.** Városunkban, ahol sajnos ritkán van részünk egyházi zenében, jól esett tegnap délelőtt a San Girolamo templomban *Polleri* G. B. zenés miséjét kitűnő előadásban hallanunk. *Polleri* G. B., a genuai városi zeneiskola igazgatója, termékeny és mindamellett gondos és jó ízlésű komponista, ki szerettel szenteli működését a liturgiai kompozícióknak. Művének minden egyes részét precízen és megértéssel domborították ki *Albertoni* Azzo dr. helybeli ismert zenetanár énekiskolájának növendékei és pedig *Moussong* M. asszony, *Slocovich* D., *Erler* D., *Volani* R., *Adametz* M., *Schnautz* F., *Mischi* R., *Battara* Z., *Segner* S. kisasszonyok, valamint *Rauch* G., *Pasquali* G. és *Ozioni* R. urak. Hathatósan támogatták őket a szívességből közreműködött *Blasevich* G. és *Cretich* A. urak, valamint *Bassa* P., *Paladin* E., *Pfeffer* N. és *Salvioli* G. templomi énekesek. Az orgonán *Jacovich* M. (*Albertoni* dr. tanítványa) játszott, és játéka stílusosan simulit a kar és a szőlők énekéhez. Nagy és díszes közönség töltötte meg zsufozásig a templomot, és bensejében bizonyára elismeréssel adózott a műnek és méltó előadásának.

— **A «Giovine Fiume» butorai.** A belügyminiszter leiratban értesítette a városi tanácsot, hogy a feloszlatoit „Giovine Fiume“ egyesület butorberendezését valamely jótékony intézménynek adják. *Vio* Ferenc dr. polgármester úgy határozott, hogy a butorok a sze-

gények házának adandók át. A feloszlatoit egyesület volt vezetősége azonban az alapszabályok rendelkezése alapján jogtalanak tartja ezt az intézkedést és tiltakozni fog a butorok elkobzása ellen.

— **Honvédszemle.** *Lóskay* Gábor altábornagy, az V. honvédkerület parancsnoka csütörtök este Fiuméba érkezett s ma délelőtti szemlét tartott a nagykanizsai 20. honvédgyalogezred fiume százada felett. Az altábornagy a szemle után *Glatz* Viktor századosnak, a fiumei honvédszázad parancsnokának teljes elismerését nyilvánította s úgy a tisztikar működéséről, mint a legénység magatartásáról szép szavakban emlékezett meg.

— **A «Novi List» elkobzása.** A zágrábi lapok nyomán most a Fiumében megjelenő „Novi List“ napilap elkobzására is rákerült a sor. Csütörtökön és pénteken a zágrábi ügyészség telefoni utasítására a szusáki hatóság elkoboztatta a „Novi List“ példányait, mert a lap élén támadta Cuvaj bánt. A kerületi főnökség utasítására rendőrök és csendőrök mindentűt lefoglalták Szusákon a lap példányait, sőt az egyes vasuti állomásokon nyomban a vonatok érkezése után elkobozták a lapot. Csupán Fiumében nem lehetett lefoglalni a „Novi List“, minthogy itt már megszűnik a zágrábi ügyészség hatásköre. Szusákon, úgy halljuk, legközelebb népgyűlés is lesz, amelyen tiltakozni fognak Cuvaj bán működése és a sajtó szabadság eltiprása ellen. A zágrábi tüntetésekre való tekintettel a horvát tengerpart mentén fekvő helységekből csütörtökön hetven csendőrt összpontosítottak Szusákon. A csendőrök tegnap este Zágrába utaztak, hogy az ottani rendőrségnek segítségére legyenek.

— **Fiume kölcsönkötvénye a tőzsdén.** A budapesti áru- és értéktőzsde tanácsa csütörtökön *Horváth* Elemér miniszteri tanácsos elnöklésével ülést tartott, amelyen elrendelte, hogy a Fiume város által kibocsátott 4%-kal kamatozó kölcsönkötvények — Fiume huszmillió kölcsönének kötvényei — a tőzsdén lajstromoztassanak és jegyeztessenek.

— **A Beneficenza bálja.** Az olasz jótékonyági egyesület tegnap este rendezte ez idei nagy bálját a Comunáléban. A színházat ez alkalommal is rendkívül nagyszámu közönség töltötte meg. A megjelent előkelőségek közt ott láttuk *Wickenburg* István gróf v. b. t. t., kormányzót, *Kankovszky* Ferenc miniszteri tanácsost, *Vio* Ferenc dr. polgármestert, *Vio* Antal dr. országgyűlési képviselőt, *Caccia-Dominioni* gróf olasz királyi főkonzult és még számos társadalmi és közéleti kitűnőséget. A fantasztikus s helyenkint igen izléses jelmezek és álarcos-csoportok a közönség élénk tetszésével találkoztak, néhány álarcos azonban hiába iparkodott olasz trikólóros jelmezével hangulatot kelteni. Csak egyszer volt hangos tüntetés: egy szerencsének öltözött hölgy olasz nemzeti és török félholdas zászlót lobogtatott. Ezért megtapsolták, különben pedig az egész est a jókedvű mulatságnak volt szentelve. Éjjelután két órákor kisorsolták a tombolát. A legizlésebben öltözött álarcos hölgynek szánt nyereményt a 680. szám nyerte.

— **A magyar tengerészeti évkönyv.** A fiumei m. kir. tengerészeti hatóság immár huszonkettedik esztendeje minden év elején kiadja tengerészeti évkönyvét. Az idei évkönyv, mely könnyen áttekinthető formában mindazt felöleli, melyet a tengerészettel foglalkozó embernek tudnia kell, három részből áll. Az első a naptárt, az európai tengeri államok uralkodóinak névsorát, a közéleti faktorok, hatóságok, tengerészeti testületek és hajózási társaságok névjegyzékét tartalmazza. A második részben az 1911. év szeptember hó végéig létező tengeri kereskedelmi hajóknak a hajórajstromokkal megegyező kimutatása fog-

laltatik, részletes kimutatás van azonkívül a magyar kereskedelmi tengerészet állományáról és személyzetéről. A harmadik részben az évkönyv a tengerészetre vonatkozó törvényeket, rendeleteket és szabályzatokat közli. Az évkönyvvel együtt a fiumei kikötő hajó- és tengeri áruforgalmának 1910. évi statisztikai adatairól táblázatos kimutatás jelent meg. A nagy gonddal szerkesztett évkönyv éber figyelmet érdemel s annak érdekes adataira még visszatérünk.

— **A cirkálóflotta Fiumében.** Ma délelőtti órákban a téli hajóraj cirkálóflottájának *Fiedler* Pál sorhajókapitány, commodore vezetésével Fiuméba érkezett. A cirkálóflotta a „Sankt Georg“ 7300 tonnás és „Admiral Spaun“ 3500 tonnás cirkálókból, a „Streiter“, „Wildfang“, „Drache“ és „Möve“ torpedórombolókból áll s legénysége 980 főnyi. A „Sankt Georg“ Abba-ziában csatlakozott a cirkálóflottához, mely Melinskából jött a kikötőbe. A révhivatal révhivatal részéről *Sablich* Modeszt révkapitány fogadta a hajórajt, mely a hullámgát mentén vetett horgonyt. Délben *Fiedler* Pál sorhajókapitány, flottáparancsnok adjutánsa kíséretében látogatást tett *Wickenburg* István gróf v. b. t. t., kormányzónál, *Vio* Ferenc dr. polgármesternél, *Chmelarz* Jenő lovag ellentenger-nagynál, a haditengerészeti akadémia parancsnokánál és a katonai hatóságok fejeinél. A cirkálóflotta hétfőn délelőtti hagyja el Fiumét.

— **A hangversenyegylet köréből.** A hangversenyegylet vezetőségének fáradozásai folytán a zenei világ két kitűnősége fog legközelebb városunkban hangversenyezni. Pénteken e hó 9-én fogjuk hallani a Deák szálló nagytermében *Kocian* Jaroslavot, a kitűnő cseh hegedűművészt, e hó 19-én hétfőn pedig *Casals* Pablo, a világhírnévre szert tett fenomenális csellóművész fogja a Comune falai között bübajos hangszerét megszólaltatni. Ezt az utóbbi hangversenyt azért rendezi az egyesület a városi színházban, hogy a hangversenyegylet körén kívül állóknak is alkalmat adjon — kellő belépti díj ellenében — a jelenkor leghíresebb csellistájának meghallgatására. A hangversenyegylet fáradozásait vezetőségét a legnagyobb foku elismerés illeti meg ezekért a minden zenei igényt kielégítő elsődrendű hangversenyekért, melyekért a sokkal nagyobb városok közönsége is valóban joggal megirigyelhet bennünket.

— **Az abbaziai sakkverseny.** A Casino des Etrangersben folyó nemzetközi sakkverseny tegnapi, tizennegyedik napjának eredményei a következők:

Cohn—Duras játszma függőben maradt;  
0 Freymann — Székely 1;  
1 Réti — Roselli 0;  
0 Nyholm — Flamberg 1;  
Leonhardt—Spielmann-játszma függőben maradt.

Lowtzky szabad volt.

A verseny állása a 14-ik forduló után a következő:

Spielmann 12 $\frac{1}{2}$  (1), Réti 9 $\frac{1}{2}$ , Flamberg 8, Duras 6 $\frac{1}{2}$  (1), Roselli 6 $\frac{1}{2}$ , Freymann, Székely 5 $\frac{1}{2}$ , Lowtzky, Nyholm 5, Cohn 4 $\frac{1}{2}$  (1), Leonhardt 4 (1).

— **Prodam Guido tanulmányutja.** *Prodam* Guido aviatikusnak a kereskedelemügyi miniszter 3500 korona ösztöndíjat utalt ki, aviatikai tanulmányának a külföldön való folytatására. *Prodam* legközelebb Páduába, Veronába, Milanoba, Turinba, Genuába, Nizzába és Párisba utazik, hogy az egyes aeroplángyárak berendezését és munkáját tanulmányozza. A miniszter ezenkívül megengedte *Prodam*nak, hogy Budapesten pilótaiskolát létesítsen.

— **Kirabolt államvasuti pénztár.** Pénteken reggel *Schlegl* Károly máv. ellenőr, vezénylőtiszt kellemetlen felfedezést tett. Amikor pénteken kilenc óra után az államvasutak 33. számú raktárának első emeletén levő vezénylő iroda *Wertheim*-szekrényét kinyitotta

meglepetéssel konstatálta, hogy a pénztárt az éj folyamán valaki kifosztotta s hétezer koronát ellopott. A pénztárban tartják a kalauzok fizetését és csütörtökön este Schlegl ellenőr, aki a fizetéseket eszközli, 6400 koronát rakott egy csomóba, azonkívül még hatszáz korona körüli összegek voltak a pénztárba. A rendőrség részéről Kárpáti Géza rendőr segédfogalmazó jelent meg több detektívvel a raktárban s elsőként Schlegl ellenőrt hallgatta ki. Schlegl elmondotta, hogy a pénztárt tegnap este nyolc órakor bezárta, lehetséges azonban, hogy ezt tegnap elfelejtette megtenni, de arra sem emlékszik, vajjon reggel kulccsal nyitotta-e ki a pénztárt, avagy az már nyitva volt. Azt is elmondotta, hogy a kulcsokat gyakran hagyja az íróasztalán s így a rendőrség azt hiszi, minthogy a pénztáron feszegetés nyoma nincsen, hogy a tettes álkulccsal, vagy egy kulcsmásolattal nyitotta fel a pénztárt. A rendőrség kihalgatta még a raktár kapusát, éjjeli őret és szolgáját, ezek azonban semmi gyanusát nem vettek észre az éjjel. A rejtélyes lopás ügyében széleskörű nyomozást indítottak.

— **Házasság.** Havas Béla, Danubiusgyári tisztviselő eljegyezte Stajdaher Dragica kisasszonyt, máv. pénztárkezelőnőt.

— **Hozomány ösztöndíjak.** A cs. kir. szab. Gizella-Egyet Károly Ferenc József főherceg házassága alkalmából 20.000 koronát adományoz husz, egyenként 1000 koronáról szóló keletgye-ösztöndíj céljára, az állam, vagy a hadsereg alkalmazottainak leányai vagy árvái részére. A bélyeg nélküli kérvények legkésőbb 1912. február 28-ig küldendők meg az intézetnek. A kérvényhez csatolandó igazoló iratok másolatairól a magyarországi vezérképviselet: Budapest, IV., Váci-utca 12. felvilágosítást ad. A kérvények felett 1912. március 15-én döntenek.

— **A főgimnáziumi bál.** A főgimnázium tanulóifjusága hangversenyyel egybekötött táncmulatságát — mint már jelentettük — ez évben is megtartja a „Korvin Mátyás Önképzőkör” és a „Segítő Egyesület” alapja javára. A nagyszámmal kibocsátott meghívókból látjuk, hogy a belépődíjak a következők: személyjegy 3 K, családjegy 8 K. A hangverseny kezdete február 14-én este pontban 8 órára van kitűzve. Lapunk utján kéri a rendezőség mindazokat, akik a mulatság iránt érdeklődnek, de véletlenül nem kaptak volna meghívót, sziveskedjenek dr. Kovács Géza tanárhoz fordulni, akinél jegyek is kaphatók naponta a délelőtti folyamán az állami főgimnáziumban.

— **A kikötőből.** Február 3. Ékezett: „Lina” olasz gőzös Rómából 1100 tonna foszfáttal; „Acbaia” német gőzös Hamburgból 400 tonna superfoszfáttal; „China” osztrák gőzös Kobeből 3053 bál juta, 5322 zsák lenmag, 1800 bál gyapot, 800 zsák korpá, 1200 zsák mirabollano, 40 bál bőr, 200 bál cassia, 50 hordó olaj, 30 hordó bor és 200 zsák árpával; „Gallipoli” olasz gőzös Velencéből 400 zsák korpá és 50 kosár zöldséggel.

— **Vihar a tengeren.** Tegnap éjjel tizenegy óra körül az egész estén át tartó szélvihar még erősebb lett. A Baross-kikötőben vesztegel jelenleg a Magyar Keleti tengerhajózási társaság „Augusztia főhercegnő” gőzöse. Ennek köteleit a szélvihar eltépte s a gőzöst a mellette horgonyzó „Jókai” gőzöshöz csapta. Szerencsére egyik hajónak sem történt baja. Ugyanabban az időben a Mária Terézia hullámát őrházikójának villamos világítása is megrongálódott. A vihar folytán, a moló végén levő dereglyét pedig a szél irtózatossá erővel a moló kőfalának csapta. A dereglye darabokra tört. Minach János egyik bárkájáról a szél lehordott egy csomó gerendát. Ezeket a tengerészeti hatóság „Klotild” gőzösnél halászták ki a tengerből. A sirokkó következtében az Ungaro-Croata „Venezia” gőzöse nem indulhatott

Ravennába, a „Bakar” gőzös pedig Vegliából tegnap nem érkezett meg Fiuméba.

— **Megverte a kedvését.** Tegnapelőtt este a via Fiumarán Tombarini Márk 22 éves napszamos megtámadta kedvését, akit úgy megvert, hogy a járókelőknel kellett a leányt a dühös ember kezei közül kiszabadítani. A brutális embert tegnap 10 napi elzárásra ítélte a rendőrbíróság.

— **A Magyar Kör kabaréja.** Várakozáson felül sikerült a Fiumei Magyar Kör csütörtöki kabaréja. Két humoros egyfelvonáson kívül, melyekben Herzl Frída és Roth Janka kisasszonyok, továbbá Valovics Ferenc és Hajdu József tettek ki magukért, igen szép zenei kettőst produkáltak Stanoevich Zaira és Castellán Károly. Az utóbbi Chopin Jismert Nocturne-jét és Schumann Trümerei-ját, továbbá egy szép szerenádöt adott elő hegedűn igazi érzéssel és művészettel. Stanoevich k. a. pedig a zongorakíséretet látta el művészi talentummal. Nagy tetszést arattak Radó Béla és Hajdu József szavalatai is. Különösen Radó kapott sok tapsot Endrődi Sándor „Visszavárlak” c. költeményének gyönyörű előadása után. Műsoron kívül lépett fel Pieke József körtag mint nőimitátor. A „Bukj el szoknya” című dal elénekklésével és Havassy Szidi komikánknak imitálásával falrengető kacagást és tapsokat aratott. A sikerült kabarét hajnali 4 óráig tartó tánc követte.

A Magyar Kör legközelebbi kabaré estéje a farsang legutolsó napjaiban lesz.

— **A Fiumei Gyorsírókör** választmánya kedden este félhétkor ülést fog tartani, amelyen az e hónapban rendezendő bál részleteit tárgyalni.

— **Lopások a vasuton.** A susáki csendőrségen több kereskedő bejelentette, hogy az utóbbi időben a fiume-zágrábi vasutvonal állomásairól érkező szállítmányaikból gyakran hiányzik áru. A megfigyelés szerint az eltűnések leginkább Cameral-Moravice állomáson történnek. Bagicevich Péter kereskedőtől rövid idő alatt 100 tojást és négy tyukot loptak. Batolo István egy baromfi szállítmány érkezésénél 6 tyuk hiányát állapította meg. Ilich János kereskedőtől 3 tyukot, Jovich Miklós és Burich Mária baromfi kereskedőtől pedig összesen 140 tojást loptak el. A cameral-moravicai csendőrség megindította a vizsgálatot.

— **Lopott a cavalchina miatt.** Megirtuk, hogy Fanelli Pia háziasszonynak a napokban rövid távolléte alatt ellopták aranyóráját, ezüstláncát és két gyűrűjét. A rendőrség kinyomozta a tolvajt, Fanelli cselédje, Perusich Teréz személyében. A leány töredelmesen bevallotta, hogy cavalchinára akart menni, de nem volt pénze s ezért lopott. Az ékszereket egy asszonynak adta el, akinél azokat megtalálták.

— **Megszurkálta alvó ellenfelét.** Rajacich Ilija huszonhárom éves kőműves, akit egyik munkástársa aló állapotban kétszer mellbeszur, még mindig súlyos állapotban fekszik a kórházban, az orvosok remélik azonban, hogy életét megmenthetik. A merénlyöt eddig nem sikerült elfogni, mert nevét nem ismerik.

— **Elfogott betörők.** A rendőrség minap letartóztatta Fehér Sándor és Papp Pál fiatal embereket, akik egy helyen két gyűrűt kínáltak megvételre. A két fiatalember magának vallotta a gyűrűket, de a rendőrség gyanus viselkedésük folytán mégis fogva tartotta őket. A rendőrségnek még január 29-én bejelentette Simich Mátyás valscurignei lakos, hogy lakásába betörték s két gyűrűt loptak el tőle. A rendőrség megmutatta a két gyűrűt Simichnek, aki felismerte bennök tulajdonát. A két betörőt, akinél betörőszerszámokat is találtak, átadták az ügyészségnek.

— **Cigányzene a Specchiben.** A Specchikávéházban szombaton és holnap, vasárnap este Horváth Gábor jóhírű cigányzenekara hangversenyez.

— **A tolvajnak vélt szél.** Tegnap éjjel tizenegy órakor egy uriember, aki a pénzügyigazgatóság épületében lakik, betelefonálta a rendőrségnek, hogy a pénzügyigazgatóság pénztára előtt őrt álló Jelliasich-baka figyelmeztette,

hogy a pénztárban tolvajok lehetnek, mert zajt hallott onnan. A baka felkérésére jelentést tesz erről a rendőrségnek s kéri az intézkedések megtételét. A rendőrségről Rosenberg Viktor rendőrtisztviselő több rendőrrel a pénzügyigazgatósághoz sietett, ahol átkutatták az egész helyiséget, de tolvajt sehol sem találtak. Megállapították, azonban, hogy az egyik szolga nyitva felejtett egy ablakot, melyet a szél csapdosott. A katona ezt tolvajok zajának vélte s ez adott okot a vaklármára.

— **Körmagyar tanfolyam.** A Butkovich táncitanár vezetése alatt szerdán megkezdődött ingyenes körmagyar-tanfolyamra eddig sokan jelentkeztek. A további leckék már szombaton este 8—9 óráig és vasárnap d. u. 2—4 óráig lesznek a fiumei Magyar Kör helyiségében (volt Minach-villa, a dohánygyár mögötti Dubravich ház szomszédságában). Azok — akár körtagok akár nem —, akik a még hátralevő leckékhez jelentkeznek, teljesen elsajátíthatják vasárnapig a szép magyar táncot. Kívánatos volna, ha a magyar fiatalságból minél többen ragadnák meg a most kínálkozó alkalmat, mely semmiféle költséggel nem jár.

— **Kérelem.** A fővárosba utazó közönséget kéri Aczél Miksa Budapest legmodernebb szállodájának az „Excelsior”-nak tulajdonosa, hogy a szobákat vagy levelező-lapon, vagy sürgönyileg rendeljék meg, (Rákóczi-ut 72), mert dacára, hogy csak pár hete nyílt meg, már is majdnem minden szoba el van foglalva. Szobák naponta 5 koronától feljebb kaphatók. Reggeli, ásványvíz, ruha vasalás és beretválkozás a szobaárban foglaltatik. Központi fűtés, meleg-hideg víz minden szobában.

— **Csecsemők gyöngye belei igen sokszor súlyos, sőt életveszélyes betegségek forrása.** Ezt minden gyermekorvos tudja és ezért az anyáknak azt szokta ajánlani, hogy a legkisebb gyomorrontásnál vagy rendetlen székelés esetén egy, esetleg két evőkanálnyi természetes Ferenc József-keserűvizet adjanak a kisdedeknek. Minden okos anya, a ki ezt a tanácsot követi, örömmel fogja tapasztalni, hogy milyen szépen gyarapodik és milyen életvidám marad mindig kis gyermeke.

x **Gyógyíthatatlan betegségnek tartották évszázadok óta az epilepsziát.** E régi hit azonban megdőlt, különösen mióta legújabbban bebizonyult, hogy a rádiummal való kezelés az epilepszia ellen is csodálatos gyógyító hatást fejt ki. Dr. Szabó B. Sándor speciálista orvos, ki az epilepszia gyógyítása terén már eddig is kiváló hírnévre tett szert, az által, hogy a rádiumban rejlő gyógyító erőt az epilepszia gyógyítására is felhasználja, e kombinált módszerrel a baj gyökeresebb gyógyítását teszi lehetővé, mit a gyógyult esetek nagy száma bizonyít. Gyógyulást keresők felvilágosításért Dr. Szabó Sándor rendelő intézetéhez (Budapest, V., Nagykorona-utca 18.) forduljanak.

— **Tekintettel az uralkodó skarlát és kanyaró betegségekre,** minden anyának kötelessége gyermeke egészségének megóvása céljából fertőtlenítő szerről gondoskodni. Felhívjuk b. olvasóink figyelmét a mai „lysoform” hirdetésre.

Minden a kihordás, vagy szétküldés körül felmerülő panaszokat telefon vagy levelezőlap utján a kiadóba sziveskedjenek bejelenteni.



# TŐZSDE

| Budapesti Értéktőzsde.       | Febr. 1<br>zárlat | Mai árf.<br>1/21 óra |
|------------------------------|-------------------|----------------------|
| Magyar hitelrészvény         | 862.50            | 865.—                |
| Osztrák hitelrészvény        | 657.—             | 658.—                |
| 4%-os koronajáradék          | 90.10             | 90.10                |
| Osztr.-magy. államvasut      | 729.25            | 734.—                |
| Jelzálogbank                 | 498.—             | 503.—                |
| Leszámitolóbank              | 581.—             | 583.—                |
| Hazai Bank                   | 318.50            | 319.—                |
| Magyar Bank és Keresk. R.-T. | 720.—             | 722.—                |
| Rimamurányi                  | 713.50            | 733.—                |
| Salgótarjáni                 | 709.50            | 717.—                |
| Közuti Vasut                 | 822.50            | 829.—                |
| Városi Villamos              | 434.50            | 440.—                |
| Adria                        | 536.—             | —                    |
| Déli Vasut                   | 111.50            | —                    |
| Magyar Cukoripar             | 3220.—            | —                    |
| Rizsgyár                     | 3900.—            | —                    |

| Budapesti Gabonatózsde.<br>(50 kilogrammonként) | Febr. 1<br>zárlat | Mai árf.<br>1/21 óra |
|---|-------------------|----------------------|
| Buza áprilisra                                  | 11.89             | 11.99                |
| Buza májusra                                    | 11.81             | 11.80                |
| Buza októberre                                  | 11.07             | 11.15                |
| Rozs áprilisra                                  | 10.53             | 10.66                |
| Rozs októberre                                  | 9.31              | 9.40                 |
| Tengeri májusra                                 | 8.92              | 8.95                 |
| Tengeri júliusra                                | 8.84              | 8.88                 |
| Zab áprilisra                                   | 9.95              | 10.10                |
| Zab októberre                                   | 8.58              | 8.65                 |

| Bécsi Értéktőzsde.        | Febr. 1<br>zárlat | Mai árf.<br>1/21 óra |
|---------------------------|-------------------|----------------------|
| Osztrák hitelrészvény     | 656.50            | 657.50               |
| Magyar hitelrészvény      | 863.—             | 864.50               |
| Osztrák magyar államvasut | 730.—             | 732.—                |
| Alpesi                    | 900.—             | 903.50               |
| Déli Vasut                | —                 | 110.25               |
| Skoda                     | 737.—             | 741.—                |
| Osztr. koronajár.         | 90.70             | —                    |

| Fiumei és trieszti értékek:     | Legutóbbi köté-<br>sek átlagár. |
|---------------------------------|---------------------------------|
| Magyar-Horvát Gőzhajótárs.      | 7100.—                          |
| Magyar Horvát Szabadhajózás     | 890.—                           |
| Orient tengerhajózási társ.     | 1185.—                          |
| Navigazione Libera Triest       | 526.—                           |
| Austro-Americana                | 269.—                           |
| Fiumei Kereskedelmi Bank        | 318.—                           |
| Litorale Bank és Takarékpénztár | 235.—                           |
| Fiumei Népbank                  | 115.—                           |
| Magyar Olajgyár                 | 228.—                           |
| Altal. Forgalmi r. t.           | 1700.—                          |
| „Kerka” alapítójegy             | 300.—                           |
| „Kerka” dalmát vízművek r. t.   | 390.—                           |

Hajózási értékek keresettek.

## Távirat ◀▶ Telefon

### A képviselőház ülése.

BUDAPEST, febr. 3. A képviselőház mai ülésén Návay Lajos elnököl.

Bejelenti, hogy a Ház legközelebbi ülését szerdán, február 7-én tartja, amelyen a további teendőket fogják megállapítani.

Mint hogy a mai ülés napirendjén a következő ülés napirendjének megállapításán kívül más tárgy nem szerepelt, a Ház áttért az interpellációkra.

Farkas Pál munkapárti a sajtó munkásainak érdekében szólal fel. Konstatálja, hogy nálunk a sajtószabadságot tiszteletlen tartják, de a sajtó fáradhatatlan, derék munkásai bizalmatlan és méltatlan eljárásban részesülnek. Felemlíti egy újságíró esetét, akit kiadója felmondás nélkül elbocsátott s a mikor a jogában megbántott újságíró jogorvoslatot keresett, az iparhatóság kereskedősegédnek minősítette az újságíró. Erélyesen tiltakozik ez ellen és reméli, hogy az igazságügyminiszter elégtételt szerez az újságírók testületének. Foglalkozik a „Pesti Napló” munkatársainak sztrájkjával is és éles szavakban itéli el a kiadó eljárását, aki szellemi munkatársait kiuzsorázza. Az újságírók sanyaru és bizonytalan helyzetének megvédése érdekében kéri az igazságügyminisztert, hogy részesítse hathatós támogatásban az újságírók egyesületét s gondoskodjon arról, hogy jogaik csorbát ne szenvedjenek.

Szekely Ferenc igazságügyminiszter melegen rokonszenvét nyilvánítja az újságírók iránt s igéri, hogy a tőle telhető legnagyobb támogatásban részesíti őket. A bíróság hatáskörébe nincs beleszólása. Ha azonban újságíró jogtalan sérelem ért, gondoskodni fog annak orvoslásáról. A „Pesti Napló” sztrájkjába nem akar beleszólni s ezzel nem kíván a Ház előtt foglalkozni. Ez a sztrájk az erők harca, azonban igéri, hogy az újságírók ügyét mindenkor meg fogja védeni.

A Ház az igazságügyminiszter válaszát éljenzéssel vette tudomásul.

Polónyi Géza a horvátországi állapotok ügyében interpellál. Szóvá teszi a sajtószabadság lábball tiprását s tiltakozik a cenzura törvénytelen eljárása ellen. Követeli a lehetetlen állapotok azonnali megszüntetését s e célból sürgős intézkedéseket kér.

Polónyi az interpellációban említést tesz arról a memorandumról, melyet a horvátok küldöttek a király kabinetirodájának s amelyből egy példányt a trónörökös kabinetirodájának is megküldöttek.

Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnök nyomban válaszol. Kijelentése szerint lehetséges, hogy a horvátok a memorandumot a trónörökös kabinetirodájának is megküldötték, de ha az a politikai színezetű akart lenni, úgy biztos benne, hogy az a papirkosárba került. A szóbanforgó memorandum ügyében érdeklődni fog s jelentést fog tenni a Háznak.

A miniszterelnök válaszában tudomásul vétele után az ülés véget ért.

### A miniszterelnök tanácskozásai.

BUDAPEST, febr. 3. Khuen-Héderváry miniszterelnök tegnap meglátogatta Aponyit és Andrássy Gyulát és a velük folytatott tanácskozások következtében Hazay Samu honvédelmi miniszter Bécsbe utazott, ahol ma külön kihallgatáson jelenik meg a királynál, előbb azonban tranácskozott a hadügyminiszterrel és a vezérkari főnökkel. A miniszterelnök különben a mai nap folyamán még felkeresi Kossuthot, Aponyit, továbbá Désy Zoltánt, Batthyány Tivadart és Holló Lajost is.

### A trónörökös Szlavoniában.

ESZÉK, febr. 3. Ferenc Ferdinánd főherceg február havában Dolni-Mihocjába érkezik, hol Majláth gróf vendége lesz. A trónörökös Frigyes főherceg meghívta bélyei birtokán tartandó szarvasvadászatra.

### Béke a „Pesti Naplónál”.

BUDAPEST, febr. 3. A Budapesti Újságírók Egyesületének tegnap megtartott rendkívüli közgyűlésén az újságírók egyetemesen kimondották, hogy a „Pesti Napló” sztrájkba lépett szerkesztőségi tagjaival teljesen szolidaritás s mindenben segédkezet nyújtanak nekik. A határozat folytán Surányi József udvari tanácsos, a „Pesti Napló” főszerkesztője és kiadótulajdonosa ma kénytelen volt merevségéből engedni s ma délelőtt mindenben teljesítette munkatársai követelését. Ezzel a sztrájk megszűnt.

### Örült a képviselőházban.

BUDAPEST, febr. 3. A képviselőház mai ülésén megjelent egy öreg uri ember, aki Polónyi Gézát kereste és azzal hivatva a társalgóba, hogy sürgős közölni valója van Polónyi számára, akinek olyan titkot akar elárulni, a melyben több emberletről és szenzációs politikai eseményről van szó. Mikor Polónyi a hívásra megjelent, az idős ur azzal a kérdéssel fogadta, hogy megkapta-e Barabás Béla az ő általa szerkesztett memorandumot, amelyben az ország jólétének emelésére vonatkozólag tesz javaslatokat. Majd zavaros beszédbbe fogva

kiabálni kezdett, mire Polónyi a rendőrségre vezettette. A rendőrorvos megállapította, hogy örvült és a lipótmezei tébolydába szállította.

### Rendő egy ügyész ellen.

BUDAPEST, febr. 3. Tegnap este Hérics-Toth Lajos dr. királyi ügyész késő estig doigozott a budapesti kir. ügyészség Markó-utcai épületében. Amikor a széles körben nagy-szimpatjának örvendő, mindenkiel szemben szívélyes ügyész munkája után az utcára

### Nevelő nő ajánlkozik

gyermekék mellé; beszél magyarul, németül és horvátul. Cim: Zorics Miczi, Androna dei Calafati (azelőtt via Risorta) 6. sz. l. em. 4.

### A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák” szálló

a Deák-korzión és dependance-a a

**Bonavia szálló**

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szalóban kitünő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

**Pilzeni ösforrás sör.**

Tulajdonos

**Ederer-Burger Gyula.**

Levélbélyeg gyűjtésre alkalmas 1850-1873. évi kereskedelmi, magán és ügyvédi levelezést, aktákat, igen jó makulatura áron veszek. Közvetítők honoráltatnak. Jelige „1873 január” Tenzer hirdetési iroda Budapest Szervita-ter 8 cimen.

### Az egyetlen fiumei

**uri és női fodrászterem,**

mely Budapesten, Bécsben, Párisban és Londoban többszörösen ki lett tüntetve. A legfinomabb hajmunkák és parokák készítése. Külön női kabinok. Az uriteremben a legjobb kiszolgálás.

Szuvajcsits János

uri és női fodrász Deák korzó 14 sz.

**Specchi kávéház**

Minden csütörtökön, szombaton és vasárnap

**Horváth Gábor**

cigányzenekarának hangversenye.

**Szabad bemenet!**

**Használt és új butort**

**veszek és eladok.** Meghívásra házhoz jövök.

**Herskovits S.** butorkereskedő  
Via Gius. Parini 6.

ment, látta, hogy egy automobil lámpája nincs meggyújtva s a gépkocsi örült sebességgel robog tovább. A közelben levő Mészáros Pál rendőrhez lépett, akit figyelmeztetett a szabálytalanságra, a rendőr azonban ezt válaszolta: Mi köze hozzá?! Az ügyész erre megjegyezte, hogy a közönség érdekében szól, a rendőr azonban rá sem hederített, hanem goromba lett. Most már Hérics-Tóth dr. elmondta, hogy királyi ügyész s kikérte magának a durva modort. Csak az hiányzott még. A rendőr nekiment az ügyésznek, öklével fejbe sújtotta az ügyészt, melbe vágta s már kardja után nyult, amikor az ügyész futásban keresett menekülést. Hérics-Tóth a brutális rendőrt ma feljelentette, mire a főkapitányság Mészáros rendőrt fegyelmi uton letartóztatta s ellen: a bűnvádi feljelentést megtette.

#### Aehrenthal üdülése.

INNSBRUCK, febr. 3. A Bozen melletti Griesben egy villát béreltek ki Aehrenthal gróf külügyminiszter részére. A miniszter miniszter minihelyt jobban érzi magát, Griesbe megy üdülni.

#### Nessi Pál szerencsége.

BUDAPEST, febr. 3. A tíz év előtt kezdődött nemzeti ellenállás tulajdonképpen azzal indult meg, hogy Nessi Pál dr. budapesti ügyvédet és országgyűlési képviselőt megfosztották tartalékos hadnagyi rangjától, mert Kolozsvárott abcugolta a Gotterhaltét és a Kossuthnótát énekelte. Nessi Pál különböző ügyvédi szabálytalanságok elkövetése után Amerikába szökött, ahol, mint egy budapesti barátjához intézett levelében írja, farmer és dugaszember lett. Azt írja ebben a tegnapi érkezett levelében, hogy fényes jövedelme van és nem cserélne az 1901. év előtti állapotával, amikor budapesti ügyvédi irodájának teljes évi jövedelme 30,000 korona volt.

#### A kéményseprők bérmozgalma.

BUDAPEST, febr. 3. A kéményseprősek még mindig sztrájkolnak. Minthogy a mesterek a segedek követeléseit nem akarják teljesíteni, a sztrájkolók elhatározták, hogy küldöttséget menesztenek Boda Dezső főkapitányhoz, aki előtt leleplezik azokat a súlyos visszaéléseket, amelyeket a kéményseprő mesterek folyton elkövetnek és amelyek a tűzrendészet szempontjából a legsúlyosabb kifogás alá eshetnek.

#### Rostand válópere.

PARIS, febr. 3. Edmond Rostand, a „Sasfiók”, „Cyrano de Bergerac” és a „Chantecler” világhírű szerzője beadta neje ellen a válókeresetét. A házasság közös megegyezésre válnak el.

#### Forradalmi kormány Krétában.

KRÉTA, febr. 3. A forradalmi gyűlés megerősítette első ízben hozott határozatát, melylyel a jelenlegi kormányt forradalmi bizottsággá alakítja át s melléje egy felügyelőtanácsot szervez. A kormány ily értelemben esküt is tenne.

#### Óriási pénzbírság.

LONDON, febr. 3. Bettemley Horációt, az alsóház tagját szerződészegésért háromnegyed millió pénzbírságra ítélték. A képviselő egy társaság üzleti titkát, bárha annak elnöke volt, eladta egy konkurrens vállalatnak.

#### A szerb kormányválság.

BELGRÁD, febr. 3. Politikai körökben mára várják a szerb kormány lemondásának elfogadását.

#### A portugáliai zavarok.

MAGDEBURG, febr. 3. Lisszabonból értesül a „Magd. Zeit”, hogy a sztrájkolók összes vezetőit letartóztatták. A kormány nagy levélkészletet foglalt le, melyben a sztrájkolók és a londoni portugál kolónia monarchista hívei érintkeztek egymással.

A sztrájkpénzek legnagyobb része is Londonból érkezett. Öt volt minisztert és két sztrájkvezért le is tartóztak.

#### Törökök egy francia hajón.

MARSEILLE, febr. 3. A Tuniszba és Sfaxba indult „Ville de Tunis” gőzös fedélzetére vette a török vörös félhold tagjait.

#### Használhatatlan Dreadnought.

BERLIN, febr. 3. Portsmouthból jelentik, hogy a legújabb épített szuperdreadnought nehéz fedélzeti felszerelése miatt használhatatlanná vált. Egy ut alkalmával annyira himbálódzott a dreadnought, hogy felborulásáról tartottak.

#### Az olasz-török háború.

RÓMA, febr. 3. A „Tribuna” jelenti, hogy a tripoliszi katonai vezérkar elhatározta Ain-Zara megszállásának beszüntetését, mint-hogy e helyet nem veszélyezteti már támadás s inkább Garian felé küld csapatokat. A Garian felé való vonulás teljes előkészületben van. Műszaki csapatok és két tüzérségi divízió fog Garian felé indulni.

LONDON, febr. 3. A Lloyd-ügynökség jelenti Perimból: Az olaszok tegnap ismét megkezdették Scheik-Said agyuzását.

#### Az angol kikötősztrájk.

GLASGOW, febr. 3. A kikötőmunkások sztrájkja még egyre tart s a munka teljesen szünetel.

Van szerencsém a n. é. közönség és jóakaróim tudomására hozni, hogy a Viale Francesco Deák 14. szám alatt levő UNGLER B.-féle fodrászteremből, melynek több éven át vezetője voltam

### kiléptem

és ZÁRITS JÁNOSNAK a Via Giuseppe Parini 6. szám alatt levő fodrászüzletébe társnak léptem be.

Szíves pártfogást kérve ez új üzletben is, vagyok teljes tisztelettel

Szerblyin István.

December 16-án újra megnyitott a via Belvedere 290 sz. Grossich házban (ex Majestic) levő

## nagy drogéria

Az üzlet gazdagon fel van szerelve az összes szakba vágó cikkekkel u. m. ásványvizek, sebészeti tárgyak, közönséges és zománc festékek, ecsetek, likőresz-szencsek, olajok, tüzijátékok, hajkefék, fogkefék, ruhakefék, toalettikkek, illatszerek, spiritusz, benzín, petroleum stb.

#### Magyar kiszolgálás

A közönség nagybecsű pártfogását kéri a tulajdonos.

Plasse-Torretta városrészben, a volt Jugo telekből 350-500 négyzetméteres

## telekparcellák igen olcsón eladó.

Társaságunk ezen telken a Ganz-Danubius hajógyár részvénytársaság részére 400 lakást épít. Csatornázás, vízvezeték, villanyvilágítás biztosítva.

Közelebbi felvilágosítások: Néplakásokat építő r. t. Via Lodovico Kossuth 13 szám, I. emelet.



A farsang alkalmával van szerencsém a m. t. hölgyek figyelmét felhívni Fiume egyetlen női fodrásztermére az

### Adria-palotában,

ahol négy elsőrangú fodrásznő és fodrász áll a n. é. hölgyközönség rendelkezésére. Ondolálás és fésülés kívánságra olcsó árak mellett otthon is elvégeztetik. Jelmezbábokra minden színű parókák is kaphatók.

A m. t. hölgyek becses pártfogását kéri

Dedakin László női- és úri fodrászterme FIUME, ADRIA-PALOTA.

## Buffett Bellevue

Viale Deák (a kapucinusok új házában)

Hideg és meleg ételek, bel- és külföldi, valamint saját termesü borok. Kőbányai polgári sör mindig frissen.

Szíves pártfogást kéri SZIRMAI GYÖZÖNÉ

- Lefőztük Paris, -  
- Londont és Berlint  
szabadalmazott

**hajtűnkkel**

A frizurát erősen tartja és sohasem esik ki. Kapható minden jobb üzletben. Valamennyi kulturáltan szabadalmazva

**POLCZER ÉS TÁRSA**  
hajtű- és hajdizsmű-árugyár  
Budapest, I. kerület, Lenke-ut 65 sz.

## Londoni Nagy Áruház

Kohn Kálmán és fia

szücs-mester

Budapest, VII., Rákóczi-ut 32. szám

Nagy raktár szőrmeárukban, úri- és gyermek kalapokban.

**Nemi bajoknál,** férfigyengességnél csakis az ILLES-féle Santal-capsulák, ez előtt LARICIN CAPSULÁK, mint legbiztosabb óvszert mindenki használja. 3 korona beküldéssel ingyen postaköltséggel szállítja

**ILLES ANTAL** gyógyszerháza Szabadka.



# American Shoe Company Ltd.

**BUDAPEST,**

**V., Dorottya-utca 6. sz. és VII. Erzsébet-Körut 42. sz.**

Kizárólagos elarusítása a következő világhírű és elsőrangú amerikai czipőgyártmányoknak:

Urak részére:  
Edwin Clapp and Son  
Barry,  
Walk-Ower,  
Commonwealth.

Gyermekeknek:  
Piehler.

Hölgyek részére:  
Sorosis  
Cousins,  
Laird-Schober  
Queen.



Kérje ujonnan megjelent árjegyzékünket.

## Alkalmi vétel!

Előrehaladott idény miatt

# Vizhatlan köpenyek.

5%, 10% és 15%  
engedménnyel



Valódi orosz  
sárcipők  
gyári áron



Kaphatól:

## Leopold Haas

Via della Torre I. - FIUME - Telefon 12-67. sz.

Linoleum, viaszkosvászón és esőköpenyek.

## Austro-Americana TRIESZT.

Rendszeres szolgálat Trieszt és Olaszország, Görögország, Spanyolország Észak-, Közép- és Dél-Amerika között.

Közeli indulások Triesztből:

|   |               |
|---|---------------|
| New-Yorkba az „Argentina” szem. száll. gőz.   | febr. 10-én   |
| ” „Alice”   | ” 24-én       |
| ” és Philadelphiába az „Emilia” gőzessel  | ” 6-án        |
| Philadelphiába a „Maria” gőzessel   | ” 22-én       |
| New-Orleánsba a „Marianne” gőzessel   | ” 10-én       |
| Almeria, Las Palmas, Teneriffa, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo és Buenos-Ayresbe a „Sofia Hohenberg” gőzessel | febr. 8-án    |
| az „Africana” gőzessel  | feb. 25-28-án |

Teherforgalom.

|  |                    |
|--|--------------------|
| Triest, New-York, Philadelphia—New-Orleáns | 3 indulás havonént |
| Savanna—Triest                             | 2                  |
| Pensacola—Triest                           | 1                  |
| New-Orleáns—Triest                         | 1                  |
| Galveston—Triest                           | 1                  |

Két rendkívüli utazás „Martha Washington” gyorsgőzessel Rio de Janeiroba, Santosba és Buenos-Ayresbe 1912. január 11. és március 7-én Triesztből való indulással Nápoly, Barcellona és Tarrifa (Kanári szigetek) éritésével.

Átkelés Nápolyból—Buenos-Ayresbe 16 nap alatt.

Tudakozódní lehet az igazgatóságnál, Trieszt, Via Molin Piccolo 2. (Táviratcím: Cosulich, Trieste) Schenker és Tsa főügynökségnél Bécs I., Neuhorgasse 17., az utas-irodánál Bécs, II., Kaiser Josef-strasse 36 és a társaság más ügynökségeinél.

OH JAJ!

Megfojt az átkozott köhögés!

**Köhögés, rekedtség**  
és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásuak

**Egger mellpasztillái**

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 és 2 korona.  
Próbadoboz 50 fillér.

Fő-és szétküldési vállalat:  
„NADOR” gyógyszerár  
Budapest, VI., Váci-körut 17. sz.

ÉLIEN!

Egger-mellpasztillája csakhamar meggyógyított

Kapható Fiumében: Babie Hinkó, Budak D., Mizzan Adorján, Marcelja A., Prodám J., Rosenkart Gusztáv, Skodnik Hugó, Schindler Adolf gyógyszerárakban. Benco Ernesto, Jechel Ferenc, Lamberti G., Mauco M. drogueriákban.

## Varieté-Hotel Susák.

Estéknént elsőrendű varieté-előadások.  
Kezdeté féltíz órákor. Beléptidij 1 korona.

## ROSENBERGER B.

és Testvére butorraktára

Fiume Corso 34 (Struppi ház) Telef. 504.

**HIRDETÉSEK** felvétetnek a kiadóhivatalban.

Reggelizés előtt felpohár

Schmidthauer-féle

Használata valódi áldás gyomorbetegségeknek székszorulásban szenvedőknek.

Kapható Fiume és vidékén minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

# Igmándi keserűvíz

Az elrontott gyomort 2-3 óra alatt teljesen rendbehozza.  
Kis üveg 40 fillér.  
Nagy üveg 60 fillér

# Schwarz és Gerő, Fiume

## Farsangi Ujdonságok 1912

### Női divatház

Corso

Estélyi és báli toilettek  
párisi és bécsi modellek tüll,  
etamin, selyem és batisztból  
K. 30.— felyebb

Színházi és estélyi kabátok  
legújabb modellek  
K 40.— feljebb

Színházi és estélyi blúzok  
a legegyszerűbbtől a legdi-  
szesebb kivitelig

Női fehér glacé keztyűk  
K 2.20

Selyem és florharisnyák  
minden színben.

### Uri divatház

Piazza Dante

Frack ingek  
kézelővel K 5.—

Frack mellény  
pique és selyemből  
K 7.50 feljebb.

Divat: fehér mellény fekete  
szegélylyel

Lackcipő valódi amerikai  
K 22.—

Uri fehér glacé keztyű  
K 2.60.

Cilinder, báli fehér csokor  
óriási választékban.

Minden egyéb cikkben óriási választék.

A nagy hidegek rendkívül elősegítették az összes ragályos betegségek elterjedését. Tény, hogy a

## KANYARÓ

vörheny, typhus, himlő és egyéb ragályos betegségek az idén fokozottabb erővel léptek fel, mint más években, miert is szükséges, hogy minden háztartásban egy fertőtlenítő szer kéznél legyen. A jelenkor legmegbízhatóbb fertőtlenítő szere a

## LYSOFORM

szagtalan, nem mérgező, olcsó és eredeti üvegekben 80 fillérrért minden gyógyszerárban és drogeriában kapható. Hatása gyors és biztos, miert is az összes orvosok betegágyak fertőtlenítésére, antiseptikus kötözéseknél (sebekre és daganatokra), kéz- és arcmosásra és ragályok elhárítására, nőknek altesti irrigációra stb. mindenkor ajánlják.

## LYSOFORM-SZAPPAN

finom, gyenge pipere-szappan, lysoformot tartalmaz és antiseptikus hatású. Alkalmazható a legkényesebb bőrre, sőt csecsemőknek is; szépíti, megpuhítja és illatosítja a bőrt. Egy kísérlet és Ön a jövőben kizárólag ezen szappant fogja használni.

Darabja 1 korona.

## FODORMENTA-LYSOFORM

erősen antiseptikus hatású szájviz. Szájbúzt rögtön és nyomtalanul eltüntet és a fogakat konzerválja. Használható továbbá orvosi utasítás szerint toroklobnál, gégebántalmaknál és nátha esetén gurgulázásra. Néhány csepp elegendő egy fél pohár vízre.

Eredeti üvege 1 korona 60 fillér.

Az összes lysoform készítmények kaphatók minden gyógyszerárban, drogeriában és újabban a jobb fűszerkereskedésekben is. Kívánatra bárkinek ingyen és bérmentve megküldjük az „Egészség és fertőtlenítés” című érdekes könyvet. A hol Lysoform nem volna kapható, oda közvetlen is küldünk 6 korona előzetes beküldése esetén 3 üveg Lysoformot, 2 db szappant és 1 üveg szájvizet.

Dr. Keleti és Murányi  
vegyészeti gyára Ujpesten.

# Fizessen elő „A Tengerpart“-ra!

## „A Tengerpart“ január elsején kilencedik évfolyamába lépett.

Fiumének első állandó magyar napilapja ime közeledik fenállásának első évtizedéhez. S a mily mértékben nő e lap mögött a befutott idő, oly mértékben izmosodik, erősödik s halad előre Fiume magyarságának szeretetében „A Tengerpart”. Bizonyítéka ez annak, hogy „A Tengerpart” eddigi irányával, mindenkitől független politikájával s bő hírszolgálatával úgy az ország mint Fiume magyar olvasóközönségének megelégedését vivta ki. Ez a szeretetteljes jóindulat arra biztat bennünket, hogy fokozott munkával s lapunk tartalmának állandó gazdagításával közönségünk támogatását és elismerését fokozottabb mértékben kérdezzük. Jelentékeny anyagi áldozatok árán biztosítottuk magunknak több tekintélyes fővárosi tárcaíró és a fumei gazdasági és kulturális viszonyokat alaposan ismerő, kiváló cikkírók közreműködését, közöljük már január 18.-ika óta a budapesti és bécsi tőzsde mindennapi árfolyamait, tovább fejlesztjük helyi és környékbeli hírszolgálatunkat és a sport és művészet terén is értékes új erővel gazdagítjuk munkatársaink sorait. Mindez szükségessé fogja tenni, hogy már a legközelebbi hónapokban fokozatosan áttérjünk a hat oldalú lapról az állandó nyolc oldalas terjedelembre, hogy a mi részünkről további áldozatkésztséggel, „A Tengerpart”-nak szünet nélküli fejlesztésével s nagyobbításával rójjuk le hálánkat közönségünk iránt.

„A Tengerpart” előfizetési ára az emelkedő előállítási költségek dacára a régi:

Egy évre 24 kor., fél évre 12 kor., negyedévre 6 kor., egy hóra 2 kor.

Tisztviselők fél áron kapják „A Tengerpart”-ot.

Mutatványszámokat egy hétig ingyen küldünk.

Előfizetéseket bármely naptól kezdve postai és telefon útján is felvesz „A Tengerpart” kiadóhivatala Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3 (Wurzer ház) I. emelet. - Telefon 229. sz. - Postafiók 105. sz.